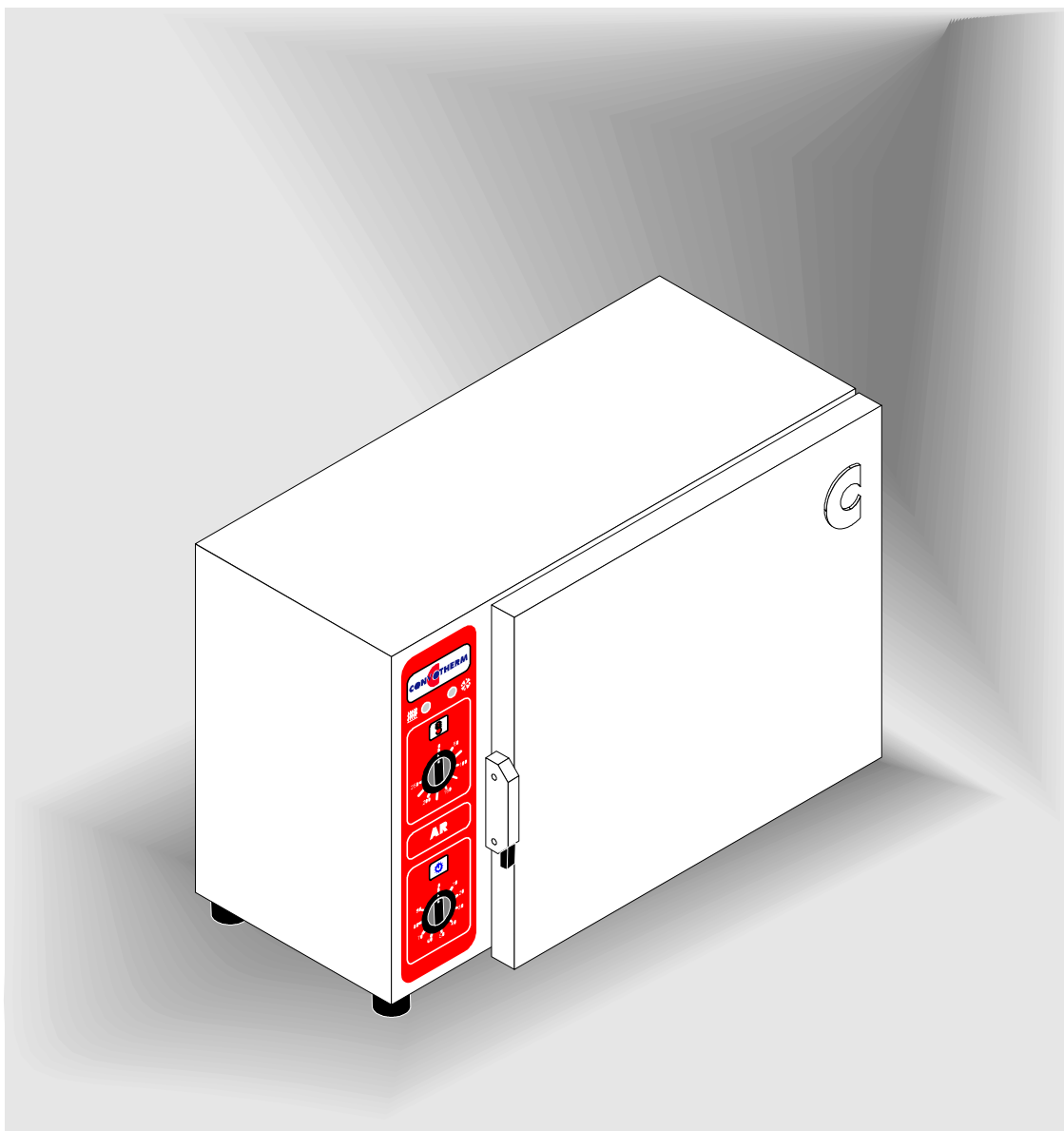


Bedienungsanleitung

CONVOTHERM AR



AR8, AR12, AR18, AR28, AR40, AR54, AR72(B) und AR108
(alle Modelle AR, AR SG und AR SK)

1. Installation / 2. Inbetriebnahme

Inhalt Bedienungsanleitung AR:

1. Installation
2. Inbetriebnahme
3. Bedienung
4. Reinigung/Wartung
5. Geräteinformation

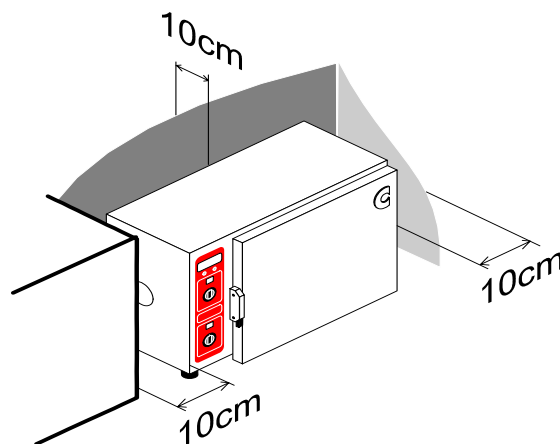
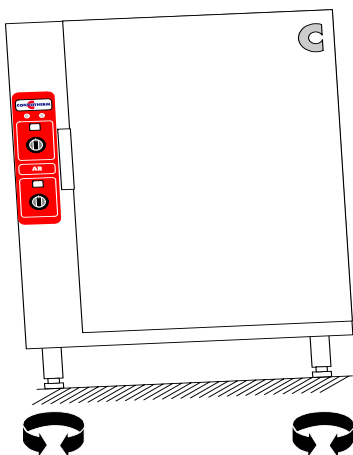
1. Installation

Aufstellung:



Information:

Das Gerät ist auf einer ebenen und waagrechten Stellfläche (mit den höhenverstellbaren Füßen bei Standgeräten) waagrecht auszurichten und so aufzustellen, daß man Bedienungselemente und Einsätze leicht von vorne erreichen kann und das komplette Öffnen der Türe für problemloses Beschicken gewährleistet ist.



Hinweis:

Für eine einwandfreie Motorbelüftung ist es notwendig, daß auf beiden Seiten und auf der Rückseite des Gerätes ein freier Abstand zu anderen Begrenzungsflächen von mindestens 10 cm eingehalten wird.



Sicherheit:

Das Gerät darf nicht an brennbaren Wänden aufgestellt werden. Die Vorschriften des Brandschutzes müssen eingehalten werden. Hitzequellen, wie zum Beispiel Friteusen und Kippbratpfannen, neben der linken Geräteseite, sollten unbedingt vermieden werden.

Ein fehlerhafter Anschluß des Gerätes schließt Garantieleistungen durch den Hersteller aus!

1. Installation / 2. Inbetriebnahme

Elektroanschluß:




Sicherheit:

Der Elektroanschluß des Gerätes muß nach VDE-Vorschrift (0100/0700), sowie den jeweils gültigen EVU-Vorschriften, von einem zugelassenen Elektroinstallateur vorgenommen werden.

In Gerätenähe ist bauseits eine allpolig wirksame Trenneinrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung vorzuschalten, durch die bei Reparatur- oder Installationsarbeiten das Gerät freigeschaltet werden muß.

Die Geräte sind nach den jeweils geltenden Installationsvorschriften über Fehlstromschutzschalter mit geeigneter Nennstromangabe abzusichern!

Das Gerät ist in ein Potentialausgleichssystem miteinzubeziehen; der Anschluß hierzu befindet sich in der Nähe der Kabeleinführung auf der Geräterückseite/Unterseite .

Für den Anschluß muß ein Kabel vom Typ H05RN-F mit VDE-Kennzeichnung verwendet werden.

Sämtliche Klemmverbindungen im Anschlußraum müssen vor Inbetriebnahme des Gerätes nachgezogen werden (Gefahr der Lockerung durch den Transport).

Sicherheitstemperaturbegrenzer (STB) überprüfen/zurücksetzen (kann durch Transport auslösen).

Der Stromlaufplan befindet sich im Anschlußraum des Gerätes

Das Gerät wurde werkseitig auf einem Ableitstrom kleiner als 5 mA überprüft.

2. Inbetriebnahme

Kontrolle der Drehrichtung:



Sicherheit:

Nach Anschluß des Gerätes ist die Drehrichtung des Motors zu überprüfen; jedes Gerät ist mit einem Drehrichtungspfeil versehen. Bei falscher Drehrichtung des Motors ist die Gerätefunktion gestört und es können Schäden auftreten (Nicht bei 1 Phasen - Modellen wie AR 8 und AR 12).

Bauseitiges Drehfeld überprüfen!



Hinweis:

Der arbeitsplatzbezogene Geräuschemissionswert ist niedriger als 70 dBA

3. Bedienung

3. Bedienung

Bestimmungsgemäße Verwendung:



Sicherheit:

Diese Geräte dürfen nur zum Auftauen und Regenerieren von Fertiggerichten verwendet werden.
 Je nach gewählter Gartemperatur können sich hohe Temperaturen insbesondere an Gargutbehältern und an der Türinnenseite entwickeln. Das Tragen von Schutzhandschuhen wird empfohlen.
 Das Gerät ist nur für beaufsichtigten Betrieb vorgesehen.
 Das Gerät ist ausschließlich dazu bestimmt, in einer ungiftigen, nicht ätzenden, nicht explosiven Atmosphäre aufgestellt zu werden.
 Zur nicht bestimmungsgemäßen Verwendung zählt:

- Das Erhitzen nicht geeigneter, fest verschlossener Behälter (z. B. Dosen) wegen der Gefahr des Platzens.
- Das Erhitzen von Nicht-Lebensmittel.

Bedienungsanleitung:

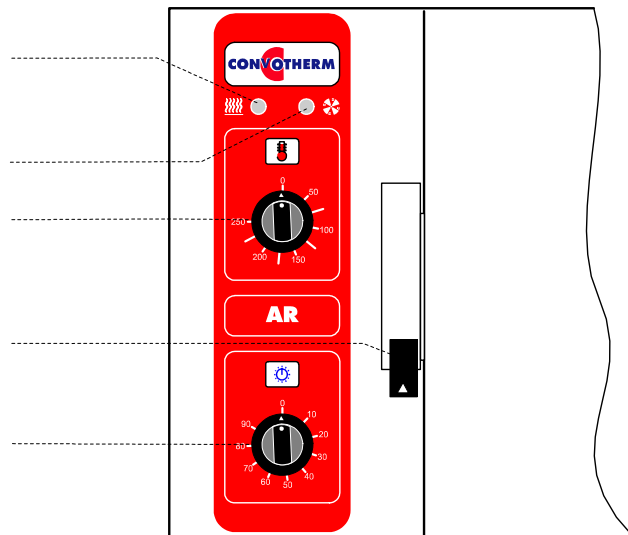


Anleitung:

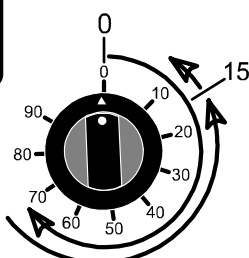
Gerät vorheizen!!
 Gerätetür öffnen, Roste oder Bleche einschieben.
 Bei Teilbeschickung unbedingt auf eine gleichmäßige Verteilung des Gargutes im Gerät achten.
 Türe schließen.
 Zeitschaltuhr auf die gewünschte Zeit einstellen.
 Die rechte Signallampe leuchtet auf und der Lüfter beginnt zu laufen.
 Thermostat auf die gewünschte Temperatur einstellen.
 Die linke Signallampe leuchtet auf und die Heizung ist eingeschaltet.
 Nach Ablauf der eingestellten Zeit werden der Lüfter und die Heizung automatisch abgeschaltet.

Erklärung der Bedienelemente:

1. **Linke Signallampe:**
Heizung eingeschaltet.
2. **Rechte Signallampe:**
Lüfter in Betrieb.
3. **Thermostat:**
Einstellung von 50°C bis 250°C
4. **Türverschluss:**
Zum Öffnen der Türe die schwarze Verschluss-taste nach oben drücken (nicht bei allen Modellen!).
5. **Zeitschaltuhr:**
Einstellung von 5 bis 90 Minuten.



Hinweis:



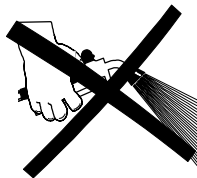
Beim Einstellen von Zeiten unter 15 Minuten ist es empfehlenswert, die mechanische Zeitschaltuhr zunächst bis 90 Minuten aufzuziehen und dann auf die gewünschte Zeit zurückzudrehen.

4. Reinigung/Wartung

4. Reinigung/Wartung



Sicherheit:

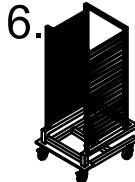
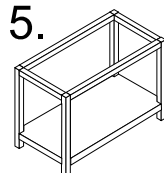
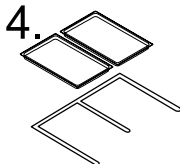
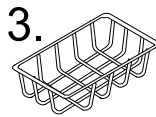
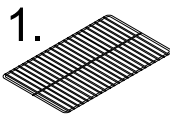


↓ Reinigen Sie Ihr Gerät regelmäßig innen und außen. Im Bedarfsfall kann der Garraum mit einem feuchten Schwamm und **Convotherm Convo-clean** ausgewischt werden. Danach Reinigungsmittelrückstände sorgfältig wieder entfernen.

↓ Das Gerät darf weder innen noch außen mit einem Wasserstrahl, einem Hochdruckreiniger oder einem Eimer Wasser abgespritzt bzw. abgespült werden!




↓ Auf keinen Fall ätzende Reiniger oder Drahtbürsten zur Beseitigung von hartnäckigen Rückständen verwenden!

Zubehör:



1. Rost
2. Blech
3. Kartoffelkorb (nur für AR 8SK, AR 12SK, AR 18SK und AR 28SK).
4. Behälterrahmen für 2 x GN1/2 Behälter (nicht für AR8, AR12 und AR18).
5. Untergestell (nicht für AR8 und AR12).
6. Beschickungswagen (nur für AR 72B und AR108).

Was ist wenn....

Problem 	Ursache 	Maßnahme 
Ungleichmäßige Garergebnisse	→ nicht oder nicht genügend vorgeheizt	<ul style="list-style-type: none"> • ca. 30 Minuten vorheizen; Vorheizzeiten Menuehersteller beachten.
Signallampe Lüfter leuchtet nicht	→ Netzanschluß fehlt	<ul style="list-style-type: none"> • Netzanschluß herstellen.
Lüftermotor läuft nicht	→ Motorschutzschalter hat ausgelöst: – falsche Drehrichtung des Lüfters – Motor defekt → Sicherheitstemperaturbegrenzer hat ausgelöst (bei AR72 - AR108)	<ul style="list-style-type: none"> • Bauseitiges Drehfeld prüfen • Motor überprüfen • In der Anschlußzuleitung Phase L1 und L3 vertauschen • STB zurücksetzen durch Drücken des roten Drucktasters im Elektroraum
Gerät heizt nicht	→ Thermostat defekt	<ul style="list-style-type: none"> • Thermostat überprüfen lassen durch Kundendienst.
Gerät ohne Funktion	→ STB hat ausgelöst – durch Übertemperatur im Garraum – durch mechanischen Einfluß (z.B. Vibration beim Transport)	<ul style="list-style-type: none"> • Ausfallursache überprüfen und STB zurücksetzen durch Drücken des roten Drucktasters im Elektroraum.

5. Geräteinformation

5. Geräteinformation

Technische Daten AR:

Modell		AR 8	AR 12	AR 18	AR 28	AR 40	AR 54	AR 72	AR 72B	AR 108	
Ausführung		Tisch	Tisch	Tisch	Tisch	Tisch	Tisch	Tisch	Stand	Stand	
Anzahl Einschübe		4	6	9	7	10	9	12	12	18	
Roste	[mmxmm]	380x265			530x360		590x500				
Beschickungs- möglichkeit	[GN]	-			1/1GN		-				
Einschubabstand	[mm]	60			70		70				
Außenmaß B	[mm]	670	725	787	940	968	1028	1116	1116	1161	
Außenmaß T	[mm]	411	476	476	591	591	721	756	756	862	
Außenmaß H	[mm]	430	550	730	680	890	820	1069	1544	1810	
Gewicht	[kg]	20	30	45	70	90	100	130	160	180	
Netzanschluß	[V]	1NPE 220-240V, 50/60Hz					--				
Anschlußwert	[kW]	3,2		3,2	3,3	--	--	--	--	--	
Netzanschluß	[V]	--		3NPE 380-415V, 50/60Hz							
Anschlußwert	[kW]	--		5,5	10,1	10,4	13,7	20,4	20,4	27,5	
Nennstrom	[A]	14 A		14 A	15 A		20 A	29 A		40 A	
Material		EDELSTAHL ROSTFREI									
Prüfzeichen		GS, CE									
Varianten		Fenster								-	
		Linksanschlag								-	
		Linksanschlag und Fenster						-			
Wärmeabgabe fühlbar	KW	0,8	1,0	1,2	1,4	1,6	1,7	2,0		2,9	
Wärmeabgabe latent	KW	0,3	0,5	0,9	1,0	1,2	1,4	1,7		2,7	

Technische Daten AR SG :

(für sonstige Angaben siehe oben: "Technische Daten AR ")

Modell		AR 8 SG	AR 12 SG	AR 18 SG	AR 28 SG	AR 40 SG	AR 54 SG	AR 72 SG	AR 72B SG	AR 108 SG
Anzahl Einschübe		3	4	6	6	8	7	10	10	15
Beschickungs- möglichkeit	[GN]	1/2 GN			1/1GN		1/1GN und 2/4GN			
Einschubabstand	[mm]	80			80		80			
Varianten		Fenster								-
		Linksanschlag und Fenster								-
		Linksanschlag								-

Technische Daten AR SK (Fenster ist Standard):

(für sonstige Angaben siehe oben: "Technische Daten AR ")

Modell		AR 8 SK	AR 12 SK	AR 18 SK	AR 28 SK
Anschlußwert	[kW]	3,2		5,5	
Netzanschluß	[V]	1NPE 220-240V, 50/60Hz		3NPE 380-415V, 50/60Hz	
Nennstrom	[A]	14 A		15 A	
Varianten		Linksanschlag und Fenster			

5. Geräteinformation
